

V-17 Okt 2018



MINISTRY
OF EDUCATION
MALAYSIA

MRUN
Malaysia Research University Network



USM
UNIVERSITI SAINS MALAYSIA

BJIM
Bahagian Jaringan Industri & Masyarakat
Division of Industry & Community Network

**PERMOHONAN
GERAN PENYELIDIKAN TRANSNASIONAL MRUN
(USM-MTUN/MCUN)**

GARIS PANDUAN

**URUSETIA PROGRAM
BAHAGIAN JARINGAN INDUSTRI & MASYARAKAT (BJIM)**

Aras Bawah, Bangunan Canselori II
11800 USM, Pulau Pinang

Tel : 604 653 6416/6422 Faks : 604 653 6406 Web : www.usm.my/icn/

1. PENGENALAN

Selaras dengan status Universiti Penyelidikan yang telah dinobatkan kepada USM, Bahagian Jaringan Industri & Masyarakat (BJIM) telah memperkenalkan Geran Penyelidikan Translasi MRUN (USM-MTUN/MCUN) untuk mewujudkan platform bagi aktiviti Penyelidikan Translasi melalui pertukaran idea kreatif dan inovatif, hasil penyelidikan, pengalaman dan kemahiran antara universiti penyelidikan (MRUN) dengan universiti awam (MCUN/MTUN) yang lain.

Penyelidikan Translasi yang dimaksudkan ialah penyelidikan yang menghasilkan outcome yang jelas dan boleh diukur serta memberi impak kepada universiti, komuniti/industri dan akademik.

2. SYARAT PERMOHONAN

Syarat umum dan kriteria Geran Penyelidikan Translasi MRUN (USM-MTUN/MCUN) yang telah diperakukan oleh Universiti adalah seperti berikut:

- a) Terbuka kepada semua staf akademik Universiti Sains Malaysia (USM); dan
- b) Bagi bukan warganegara, dimestikan mempunyai ahli bersama warganegara Malaysia; dan
- c) Staf akademik (Ketua Projek) USM yang bertaraf kontrak, dimestikan mempunyai ahli projek bersama bertaraf tetap dari USM; atau
- d) Staf akademik USM yang bercuti belajar/Cuti Sabatikal atau akan cuti belajar/Cuti Sabatikal dalam tempoh projek berjalan tidak dibenarkan menjadi ketua projek atau ahli projek; dan
- e) Cadangan projek yang dilaksanakan mestilah mempunyai unsur jaringan/kolaborasi dalam bentuk pertukaran idea kreatif dan inovatif, hasil penyelidikan, pengalaman dan kemahiran antara universiti penyelidikan (MRUN) iaitu USM dengan universiti awam (MCUN/MTUN) yang berperanan sebagai ahli projek; dan
- f) Mempunyai komuniti yang merupakan penerima manfaat daripada kerjasama USM-MTUN/MCUN melalui Penyelidikan Translasi.

Syarat khusus dan kriteria Geran Penyelidikan Translasi MRUN (USM-MTUN/MCUN) yang telah diperakukan oleh Universiti adalah seperti berikut:

- a) Berunsurkan Penyelidikan Translasi yang menunjukkan outcome dan impak positif kepada komuniti tempatan yang didasari oleh pencapaian dan *track record* projek sebelum ini; dan

- b) Mempunyai elemen penyelidikan *trans-disciplinary*, dan digalakkan untuk mempunyai ciri *purpose driven* kepada *sustainability issues, wealth creation and/or bottom billion* agenda; dan
- c) Projek yang masih dalam peringkat *Research and Development (R&D)* dan *one off* projek tidak akan dipertimbangkan; dan
- d) Tempoh pelaksanaan projek mestilah tidak melebihi tempoh maksimum 12 bulan; serta
- e) Jumlah peruntukan yang dipohon hendaklah tidak melebihi siling yang telah ditetapkan iaitu RM 100,000.00.

3. PERATURAN PERMOHONAN GERAN LIBATSAMA UNIVERSITI-KOMUNITI

- a) Permohonan untuk Geran Penyelidikan Translasional MRUN (USM-MTUN/MCUN) perlu menggunakan borang yang terkini dari Bahagian Jaringan Masyarakat (BJIM).
- b) Permohonan untuk Geran Penyelidikan Translasional MRUN (USM-MTUN/MCUN) dibuka kepada projek yang menepati syarat permohonan yang telah diperakukan oleh universiti.
- c) Tarikh penting hebahan pembukaan geran dan hantar permohonan Geran Penyelidikan Translasional MRUN (USM-MTUN/MCUN) akan dibuat oleh pihak BJIM melalui pentadbir emel USM.
- d) Semua permohonan hendaklah disemak, dinilai dan diperaku oleh Dekan/Pengarah/Ketua Jabatan yang bertanggungjawab dan hanya permohonan yang disokong sahaja akan diterima.

4. PERATURAN KEWANGAN

- a) Perbelanjaan yang terlibat/berkaitan dengan projek sahaja dibenarkan. Setiap ahli projek perlu mematuhi prosedur semasa perolehan Universiti bagi setiap perbelanjaan.
- b) Ketua Projek diwajibkan memantau dan membuat perbelanjaan berdasarkan peruntukan yang telah diluluskan mengikut vot sahaja. Sebarang perbelanjaan melebihi peruntukan yang telah diluluskan harus ditanggung oleh Ketua Projek. Peruntukan yang tidak habis digunakan dalam tempoh yang ditetapkan akan LUPUT.
- c) Setiap kelulusan dan pembelian aset/inventori perlu dikemukakan semasa pemantauan Geran Penyelidikan Translasional MRUN (USM-MTUN/MCUN). Setiap pembelian aset/inventori perlu melalui PTJ (setiap aset/inventori di PTJ adalah di bawah tanggungjawab Pegawai Aset PTJ) untuk tujuan penerimaan, pendaftaran, pemantauan dan rekod PTJ.

- d) Perbelanjaan geran adalah secara kawalan vot. Jika terdapat keperluan untuk pindaan vot, permohonan akan dipertimbangkan/dibenarkan setahun sekali sahaja. Perbelanjaan yang dibenarkan seperti berikut;

VOT	DEFINISI	CATATAN
Vot 11000 (Upah/Gaji dan Elaun GRA)	Upah/ Gaji bagi Pegawai Penyelidik/ Pembantu Penyelidik dan elaun bagi Pembantu Penyelidik Siswazah sahaja	Pelajar PhD (maksima RM2500) Pelajar MSc (maksima RM1800) Maksima 2 orang Pegawai Penyelidik atau yang sama nilai emolumennya sahaja boleh dilantik bagi tempoh aktif projek.
Vot 21000 (Perjalanan & Pengangkutan)	Perjalanan bagi tujuan kerja lapangan/bengkel atau forum tempatan sahaja	1. Tidak melebihi 15% daripada jumlah keseluruhan peruntukan projek. 2. Justifikasi khas/ kukuh perlu diberikan jika permohonan melebihi 15% daripada jumlah peruntukan projek.
Vot 23000 (Perhubungan dan Utiliti)	Perbelanjaan bagi penggunaan telefon, faks, pos dan lain lagi yang terlibat secara langsung dengan penyelidikan.	-
Vot 24000 (Sewaan)	Bagi peralatan, pengangkutan, bangunan dan barangan yang terlibat secara langsung dengan penyelidikan.	-
Vot 27000 (Bekalan & Bahan Penyelidikan)	Bahan mentah dan bahan berkaitan projek sahaja.	Menyatakan secara terperinci
Vot 28000 (Penyelenggaraan dan Ubah Suai)	1. Perbelanjaan baik pulih & pengubahsuaian kecil bangunan, makmal, peralatan berkaitan projek 2. Penyelenggaraan peralatan sedia ada juga dibenarkan.	Tidak dibenarkan jika tujuan untuk penyelidikan dan menjejaskan keseluruhan pelaksanaan projek
Vot 29000 (Perkhidmatan Ikhtisas)	Perkhidmatan seperti percetakan, honorarium, konsultasi, khidmat kepakaran, suntingan bahasa dll. Perkhidmatan khas seperti kos dan bengkel, bayaran penerbitan dll.	1. Pembayaran honorarium kepada Ketua Projek atau Ahli Projek tidak dibenarkan. 2. Yuran persidangan tidak dibenarkan

Vot 35000 (Peralatan dan Aksesori)	Pembelian alatan dan aksesori untuk Pelaksanaan projek sahaja	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tidak melebihi 40% dari jumlah keseluruhan peruntukan projek. 2. Perlu kemukakan senarai justifikasi dan sebutharga bagi setiap alatan. 3. Alat untuk tujuan penyelidikan tidak dibenarkan.
Vot 52000 (Bayaran-bayaran lain)	Perbelanjaan lain seperti caj bank, pembaharuan lesen perisian dan cukai.	-

5. KEBERHASILAN PROJEK

a) *Outcome* dan Impak Projek

Bertanggungjawab memastikan keberhasilan projek berdasarkan kepada sasaran yang ditetapkan:

- i. Hasil kepada komuniti sebagai contoh bilangan komuniti, pendapatan, kualiti hidup dan lain-lain.
- ii. Pulangan kepada universiti (USM-MCUN/MTUN) sebagai contoh pengiktirafan kepada ahli akademik
- iii. Pembangunan modal insan kepada komuniti/kumpulan sasaran/pelajar
- iv. Jenis ilmu yang telah dipindahkan dan penambahbaikan atau ilmu yang diterima (*re-learn, co-learn, co-create*)
- v. Hasil *tangible* atau *intangibile* yang berkaitan dengan projek yang dilaksanakan.

b) Memorandum Perjanjian (MoA)

Bertanggungjawab untuk mengadakan Perjanjian Kolaborasi Malaysia Research University Network (MRUN) dengan mementerai Memorandum Perjanjian (MoA) antara USM dengan rakan kolaborasi universiti awam terlibat bagi menjalankan Penyelidikan Translational MRUN (USM-MTUN/MCUN). Dokumen perjanjian MoA ini perlu dimenterai dalam tempoh satu (1) bulan dari tarikh surat kelulusan dikeluarkan.

b) Penerbitan

- i. Setiap projek perlu menerbitkan sekurang-kurangnya tiga (3) penerbitan iaitu:
 - Penerbitan dalam Science Citation Index ISI Journals oleh USM seperti terkandung dalam Memorandum Perjanjian (MoA); dan
 - Penerbitan dalam *Indexed-Journals Such as WoS or Scopus* oleh rakan kolaborasi MTUN/MCUN seperti terkandung dalam Memorandum Perjanjian (MoA); dan
 - Menghasilkan penerbitan menerusi *International e-Journal of Community and Industry Engagement (IeJCIE)* dengan merujuk kepada Garis Panduan Penerbitan e-Jurnal BJIM.
- ii. Merakamkan penghargaan kepada Universiti Sains Malaysia. Sila pastikan nombor akaun/rujukan geran dicatatkan pada *acknowledgement* penerbitan yang dihasilkan. Nama Universiti juga perlu ditulis/ditaip dengan penuh/lengkap iaitu 'Universiti Sains Malaysia'.

6. PENILAIAN GERAN

- a) Permohonan Geran Penyelidikan Translasional MRUN (USM-MTUN/MCUN) akan dinilai oleh Jawatankuasa Penilaian yang telah ditetapkan. Jawatankuasa ini dianggotai oleh beberapa orang Ahli Jawatankuasa yang diiktiraf sebagai individu yang mempunyai pengetahuan dan pengalaman dalam Penyelidikan Translasional.
- b) Penilaian oleh Jawatankuasa Penilaian adalah berdasarkan kepada syarat, peraturan dan kriteria bagi Geran Penyelidikan Translasional MRUN (USM-MTUN/MCUN) yang tersebut di atas.
- c) Penilaian adalah secara saringan awal dan bagi permohonan yang terpilih akan dipanggil ke sesi penilaian akhir yang akan dimaklumkan kemudian.
- d) Makluman keputusan penilaian akhir akan dibuat kepada pemohon dan sebarang keputusan adalah muktamad.

7. KEPUTUSAN & PENAWARAN GERAN

- a) Pemohonan yang berjaya akan ditawarkan surat tawaran geran bersama dengan nombor akaun geran. Ketua Projek perlu menandatangani Borang Perakuan Penerimaan Geran sebelum geran diaktifkan.
- b) Ketua Projek perlu memastikan perjanjian MoA dengan rakan kolaborasi MCUN/MTUN dimenterai dalam tempoh satu (1) bulan dari tarikh surat lantikan projek dikeluarkan. Ketua Projek juga bertanggungjawab memastikan perkara yang terkandung dalam perjanjian MoA dipatuhi oleh kedua pihak.

8. PEMANTAUAN GERAN

- a) Semua projek yang diluluskan di bawah Geran Penyelidikan Translasional MRUN (USM-MTUN/MCUN) akan dipantau dari aspek prestasi projek dan prestasi kewangan seperti berikut:
 - i. Geran aktif yang telah mencapai tempoh 3/6/9/12 bulan dari tarikh mula geran akan dijemput untuk membentangkan pencapaian dalam bengkel pemantauan.
 - ii. Geran aktif yang telah mencapai tempoh 6/12 bulan dari tarikh mula geran perlu menyediakan laporan kemajuan berkala menggunakan format laporan yang telah ditetapkan oleh BJIM.
 - iii. Setiap penerima geran perlu mengemukakan bukti pelaksanaan projek dalam bentuk gambar dan video berdefinisi tinggi (durasi 3 minit) kepada BJIM.
 - iv. Sekiranya didapati pencapaian prestasi projek dan prestasi kewangan tidak memuaskan atau pelaksanaan projek tidak memberi outcome yang relevan, Panel Pemantauan Geran boleh mencadangkan geran tersebut untuk ditutup. Keputusan ini akan dibentangkan untuk kelulusan peringkat universiti.

8. PELANJUTAN GERAN

- a) Sekiranya tempoh geran telah berakhir tetapi projek tidak dapat disempurnakan atas justifikasi yang jelas serta kukuh, Ketua Projek bertanggungjawab untuk mengemukakan surat permohonan pelanjutan 3 bulan sebelum tarikh tamat tempoh geran.
- b) Tempoh maksima yang dibenarkan untuk pelanjutan setiap projek ialah selama 3 bulan sahaja.

9. PENUTUPAN/PENAMATAN GERAN

- a) Semua Penyelidik Utama bertanggungjawab untuk menutup geran yang telah diluluskan dengan menghantar laporan akhir yang boleh dimuat turun melalui laman web Bahagian Jaringan Industri & Masyarakat (BJIM). Laporan akhir ini perlu disampaikan dalam tempoh tidak melebihi tiga (3) bulan selepas tamat tempoh projek ke Bahagian Jaringan Industri & Masyarakat (BJIM). Laporan akhir yang tidak lengkap atau tidak ditandatangani tidak akan diterima dan akan dikembalikan semula sehingga syarat tersebut dipenuhi.
- b) Semua pembelian aset/inventori perlu diisytihar dan dikembalikan (melalui Borang Penyerahan Aset/Inventori dan salinan Kew.PA-2/Kew.PA-3) sebagai alatan guna sama yang diletakkan di bawah pengawasan Bahagian Jaringan Industri & Masyarakat (BJIM) dan merupakan hak milik USM.
- c) Bagi pertukaran lokasi alatan/pelupusan/kehilangan harta yang telah didaftarkan di bawah PTJ semasa pembelian/perolehan melalui peruntukan projek/geran perlulah melalui prosedur semasa Universiti melalui Jabatan Bendahari.
- d) Kegagalan mengemukakan Laporan Akhir Geran juga akan menjejaskan permohonan baru Geran Dalaman Universiti pada masa depan. Ketua Projek juga berkemungkinan besar disenarai hitam sekiranya laporan tersebut tidak dikemukakan selepas dua (2) peringatan dihantar.
- e) Ketua Projek, Ahli Projek dan semua yang terlibat dengan geran/projek adalah tertakluk kepada Akta Universiti dan Kolej Universiti 1971, Perlembagaan Universiti Sains Malaysia, Statut, Akta, Peraturan, Pekeliling, Syarat, Polisi Harta Intelek Universiti, Peraturan Pengurusan Kewangan Penyelidikan Universiti dan Peraturan/Peraturan lain yang berkuatkuasa di Universiti Sains Malaysia dan yang termaktub dalam perjanjian MoA yang dimenterai.

-TAMAT-